

a cinematic affair

Présences spectrales

Cycle de films arméniens - 2^{de} édition
14 - 16 JANVIER 2026

Centre Wallonie-Bruxelles,
46, rue Quincampoix, Paris 4^e

Présentation de la seconde édition

Après une édition inaugurale ancrée dans le cinéma de l'ère de l'indépendance arménienne, **a cinematic affair - Présences spectrales** présente des œuvres contemporaines de réalisatrices et artistes arméniennes et de diaspora, ainsi que celles de cinéastes venu·es d'Iran, du Canada et de Turquie dont le travail entre en résonance directe avec l'histoire et le territoire arméniens.

Le cycle est composé de dix films, courts et longs, réunis en cinq séances. Dix films rares, car ayant peu été diffusés, mais aussi rares par leur inventivité formelle, leur liberté, leur audace. Dix films qui, dans une pluralité de langages, dessinent un territoire mental et géographique débordé par des présences fantomatiques, tendent un arc vers des mythologies souterraines, et tissent les récits inconscients d'une identité qui se dessine au-delà des frontières de l'Arménie.

Replonger dans les images du cinéma national ou les archives familiales, ramener à la vie des créatures pré-chrétiennes, retourner sur les lieux de l'exode, exhumer la terre. Autant de gestes qui permettent de questionner la mémoire à l'heure des incertitudes géopolitiques régionales et d'un processus de paix volatile. Autant de manières, peut-être, d'aborder l'avenir, comme de possibles instructions pour le futur.



Image : A passage de Pejvak, 2020

Image de couverture : Frunze Dovlatyan dans son film Le Noyer solitaire, 1987 (courtesy Mes fantômes arméniens de Tamara Stepanyan, TS Productions).



MES FANTÔMES ARMÉNIENS

UN FILM DE TAMARA STEPANYAN

ԻՄ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՈՒՐԿԱԿԱՆԼԵՐԸ

UN FILM DE TAMARA STEPANYAN ÉCRIT AVEC JEAN-CHRISTOPHE FERRARI PRODUIT PAR CÉLINE LOISEAU, ALICE BALDO, TAMARA STEPANYAN PRODUCTRICE EXÉCUTIVES CÉLINE LOISEAU, KARINE SIMONYAN
PRODUCTEURS ASSOCIÉS MÉLÉNA POYLO & GILLES SACUTO MONTAGE OLIVIER FERRARI MONTAGE SON ET MIXAGE JOCÉLYN ROBERT MUSIQUE CYNTHIA ZAVEN UNE PRODUCTION TS PRODUCTIONS, BAPLA FILMS,
VISAN EN ASSOCIATION AVEC ARTE FRANCE - LA LUCARNE AVEC LE SOUTIEN DE CINEMA FOUNDATION OF ARMENIA, RÉGION OCCITANIE, MONTPELLIER MÉDITERRANÉE MÉTROPOLE,
CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGE ANIMÉE, DOHA FILM INSTITUTE, PROCIREP - ANGOA VENTES INTERNATIONALES CINEPHIL

Mercredi 14 janvier 19h30

Film d'ouverture

Pour ouvrir le cycle, Tamara Stepanyan nous plonge dans le cinéma arménien soviétique de son enfance au rythme d'un dialogue affecté avec son père, acteur récemment disparu. Son rapport singulier à ces images s'entrelace au passé de l'Arménie dans un film de fantômes où règne la vie. Telle une mosaïque, le film ouvre sur de multiples horizons cinématographiques où chaque fragment est une fenêtre ouverte sur des mondes méconnus.

Présentation du programme de la deuxième édition
par Astrig Chandèze-Avakian, Louise Martin Papasian et Garush Melkonyan.

Mes fantômes arméniens de Tamara Stepanyan



arménien, sous-titré en français, 1 h 14 min
France, Arménie et Qatar - 2025

S'appuyant sur un cinéma riche et sur les souvenirs de la réalisatrice, *Mes fantômes arméniens* révèle un héritage culturel et artistique à un nouveau public. Le film explore l'esprit créatif de ce cinéma qui aborde les thèmes universels de l'identité, de l'amour, de la lutte et de l'expression artistique. Il révèle non seulement un cinéma arménien soviétique méconnu, mais aussi l'âme arménienne - sa beauté, ses luttes et son esprit inébranlable.

Production : TS Productions, French Kiss Production, Visan.

Suivi d'une rencontre avec Tamara Stepanyan.

Cocktail d'ouverture

Jeudi 15 janvier 19h00



Mythologies occultes

Ramenant à la vie les démons Harut et Marut dans une conversation à la limite du délire, cette séance ouvre une conversation artistique et esthétique entre le cinéma structurel américain de Michael Snow et le syncrétisme arménien. Tournée à Jermuk, une méditation hallucinatoire, une expérience proche de l'hypnose, qui célèbre la beauté autant que la tristesse.

Image: End Pull d'Andrius Arutiunian, 2024

End Pull d'Andrius Arutiunian



anglais, sous-titré en français, 53 min
France, Pays-Bas, Arménie, Ukraine - 2024

End Pull est une exploration cinématographique de la distorsion temporelle, du récit spéculatif et du son psychoacoustique. Inspiré par *Wavelength* (1967) de Michael Snow et tourné dans les montagnes du Caucase, l'œuvre se déroule comme un zoom continu sur un ancien lit de rivière, tandis que ses narrateurs démoniaques hors champ contemplent avec délire la mort, la magie et la poétique de la disparition.



BILLETTERIE



Jeudi 15 janvier 20h15

Routes fantômes

Que ce soit à travers la loupe d'un microscope ou l'œil d'une caméra sous marine, la mise en scène ou la création d'images générées numériquement, ce programme de court-métrages offre quatre façons d'explorer le territoire et les strates d'histoire - géologique, légendaire, géopolitique - qui le constituent, tout en questionnant les moyens de sa représentation.



BILLETTERIE



Image: The mount A de Gohar Martirosyan, 2024

Armat d'Anna Mkrtumyan



arménien et anglais, sous-titré en français, 14 min
Arménie, Belgique, Portugal et Hongrie - 2024

Y a-t-il une mémoire inscrite dans les racines, et la vie peut-elle renaître après avoir été déracinée ? Après une tragédie personnelle, la réalisatrice entreprend un voyage en quête de réponses, accompagnée de la professeure Christina, pour explorer le lien entre la terre et la mémoire. Entre regard scientifique et observation poétique, le film interroge la capacité du sol à porter les histoires et les chagrin de celles et ceux qui y ont vécu. Un délicat essai cinématographique sur le lien invisible entre territoire et identité, traversé par la perte et le désir d'appartenance.

Production : DocNomads

detours while speaking of monsters
de Deniz Şimşek



turc sous-titré en français, 18 min
Allemagne et Turquie - 2020

Un monstre lacustre ancestral résiste à tomber dans l'oubli, et vit désormais dans les récits de quelques-uns. Son mythe remonte aux ancêtres des Arméniens et des Kurdes autour du lac Van, une région qui a connu l'épuration ethnique de ces deux peuples. À la croisée des mondes mythologique, politique et personnel, différentes formes d'effacement se dissimulent. Ici, même les monstres sont politisés, mais la topographie garde sa propre mémoire. Il a le blues mythologique.

Production : Deniz Şimşek

A Passage de Pevjak
(Felix Kalmenson and Rouzbeh Akhbari)



arménien, farsi et russe, sous-titré en français, 17 min
Arménie, Iran et Canada - 2020

A Passage est un film hybride situé dans les vallées de la région de Syunik, au sud de l'Arménie. Il n'y a pas si longtemps, l'ancienne voie ferrée légendaire reliant Erevan à Bakou a été détruite dans cette zone frontalière, où une « zone économique libre » doit désormais voir le jour. Donnant la même importance au mythe, au ragot et au fait avéré, le film explore les processus de militarisation et de néolibéralisation accélérées dans le sud de l'Arménie, où les strates de l'histoire se mêlent à l'incertitude d'un futur proche.

Production : Pejvak

The mount A de Gohar Martirosyan



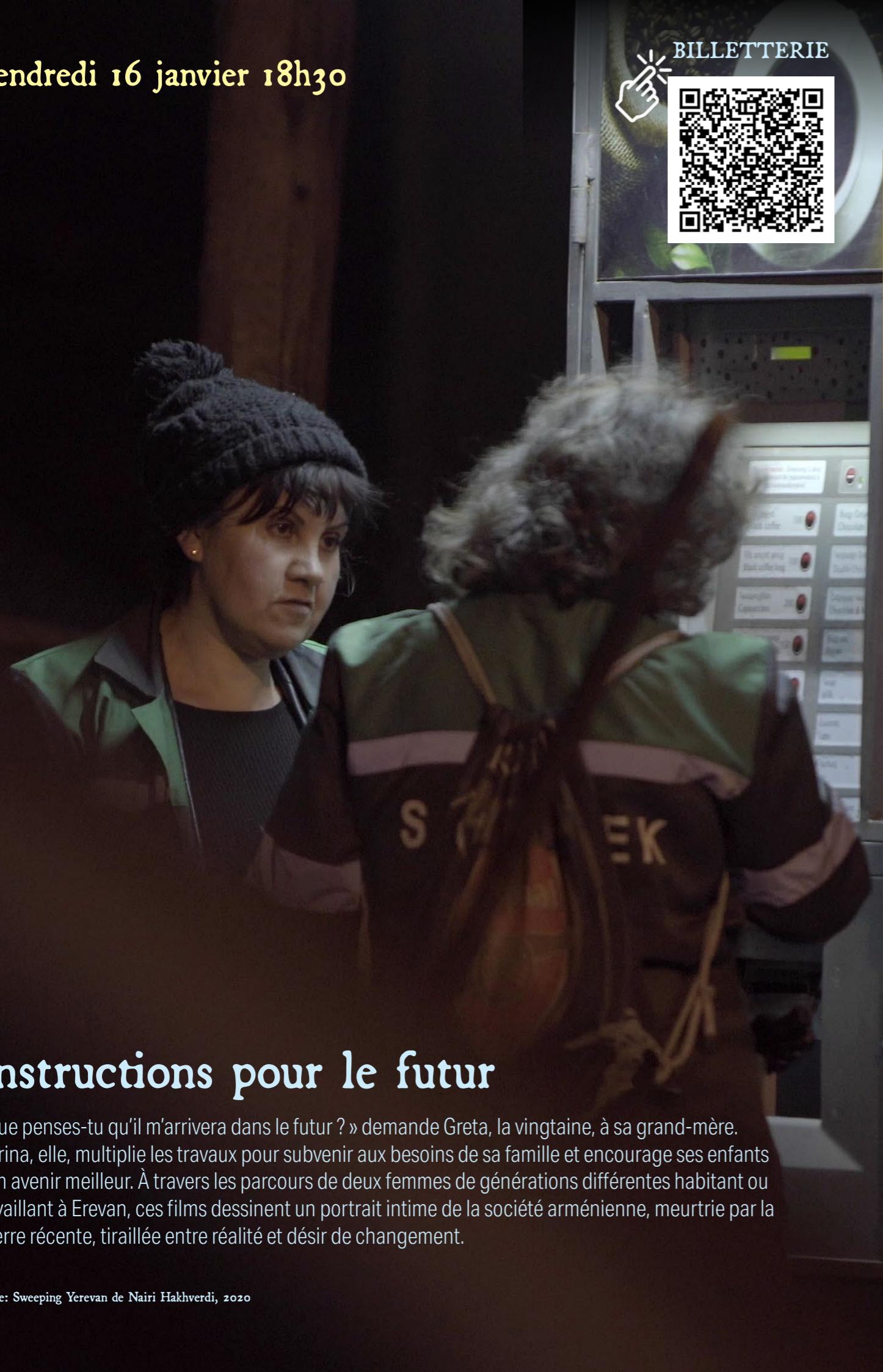
arménien, sous-titré en français, 9 min
France - 2024

Un dialogue entre le mont Ararat et *Le Mont Analogue* de René Daumal réfléchit au paradoxe de leur présence visible mais inaccessible en tant que montagnes intérieures. Il interroge la manière dont les montagnes ne sont pas seulement des repères physiques, mais aussi des constructions métaphysiques qui façonnent notre perception de soi. Le mont Ararat, avec son sommet volcanique de 5 137 mètres visible à l'horizon, demeure toujours à portée de vue, mais inaccessible en raison des forces du conflit géopolitique.

Production : Futur Antérieur

Suivi d'une discussion avec Gohar Martirosyan et Anna Mkrtumyan.

Vendredi 16 janvier 18h30



Instructions pour le futur

« Que penses-tu qu'il m'arrivera dans le futur ? » demande Greta, la vingtaine, à sa grand-mère. Marina, elle, multiplie les travaux pour subvenir aux besoins de sa famille et encourager ses enfants à un avenir meilleur. À travers les parcours de deux femmes de générations différentes habitant ou travaillant à Erevan, ces films dessinent un portrait intime de la société arménienne, meurtrie par la guerre récente, tiraillée entre réalité et désir de changement.

Image: Sweeping Yerevan de Nairi Hakhverdi, 2020

Sweeping Yerevan de Nairi Hakhverdi



arménien, sous-titré en français, 53 min
Arménie - 2020

Sweeping Yerevan dresse le portrait de Marina, qui nettoie chaque nuit les rues d'Erevan, la capitale arménienne. Elle esquive les voitures qui mettent sa vie en danger pour subvenir aux besoins de son mari aveugle, de sa belle-mère vivant au foyer, de son fils au chômage et de ses deux jeunes enfants. Le jour, elle retouche des vêtements pour des clients et travaille comme concierge dans une école de musique locale. Avec peu de perspectives pour elle-même, elle mise sur l'éducation et les talents musicaux de ses enfants, espérant leur offrir un avenir différent du sien

Production : Faites un vœu, Margins Media

Instructions pour le futur de Greta Harutyunyan



arménien, sous-titré en français, 40 min
Arménie et Géorgie - 2023

Désabusée par son présent dans l'Arménie d'après-guerre, la jeune cinéaste reprend une caméra pour explorer ses possibilités d'avenir. Mais pour comprendre ce qui l'attend, elle retourne d'abord vers son passé, qu'elle revisite à travers les archives vidéo familiales filmées par sa tante. La cinéaste finit par s'approprier la caméra de cette dernière, un geste qu'elle a toujours rêvé de faire, et la tourne vers elle-même et vers les personnes qui l'entourent.

Production : Chai Khana

Vendredi 16 janvier 20h15



Géographies intimes

Deux réalisatrices issues de la diaspora arménienne, libanaise et suisse respectivement, partent à la recherche des traces de leur histoire, l'une dans les paysages traversés par les membres de sa famille, l'autre dans un mystérieux objet légué de génération en génération. Par le conte et l'animation, ces deux essais documentaires interrogent ce qui reste et se transforme d'une histoire d'exil et de violence.

Image: Armat d'Elodie Dermange, 2022

Géographies de Chaghig Arzoumanian



arménien, sous-titré en français, 1 h 11 min
Liban - 2016

Nazareth avait douze ans, Lousaper était encore un nouveau-né lorsque le génocide arménien, perpétré par les Turcs ottomans, débute en 1915. Le film retrace les chemins d'exil qu'ils parcoururent : depuis leur village de Burunkışla jusqu'à Beyrouth, en passant par Le Caire, l'orphelinat de Saïda et celui de Jbeil, avant de se retrouver, des années plus tard, autour d'une table où ils s'aimèrent et décidèrent de fonder une famille. Ses yeux sont ceux de mon père, et à présent, ils sont les miens.

Production : Chaghig Arzoumanian

Armat d'Elodie Dermange



français, 11 min
Suisse - 2022

Élodie essaie d'en connaître plus sur les origines arméniennes de sa famille. Elle interview son père et sa grande tante, et découvre une histoire dure où la violence et l'incapacité à exprimer l'amour se transmet de génération en génération.

Production : Nadasdy film

Si vous souhaitez assister à la projection de Géographies de Chaghig Arzoumanian et à la discussion suivante, veuillez vous inscrire via le lien suivant : <https://www.eventbrite.ch/e/g%C3%A9ographies-intimes-tickets-4000000000>

Cinéma du Centre Wallonie-Bruxelles



Curateur·rice·s

Garush Melkonyan

Garush Melkonyan est un artiste plasticien et un cinéaste. Son travail a été présenté internationalement lors d'expositions individuelles aux Rencontres d'Arles (FR), à la Jean Claude Maier Galerie, Francfort (DE) et au Lasecu, Lille (FR), ainsi que lors d'expositions collectives, de projections et de festivals dans des institutions telles que le Musée national d'art moderne et contemporain, Séoul (KR) ; National Gallery of Victoria, Melbourne (AUS, 2024) ; Palais de Tokyo et La Villette, Paris (FR), Peabody Essex Museum, Salem (USA, 2023) ; Nordenhake Gallery et Centro de Cultura Digital, Mexico (MX) ; La Panacée, Montpellier (FR). Il est diplômé des Beaux-Arts de Paris en 2017 et du San Francisco Art Institute en 2016. Son exposition de diplôme, "The Interview", a reçu le prix Thaddaeus Ropac.

www.garushmelkonyan.com

Louise Martin Papasian

Louise Martin Papasian partage sa pratique du cinéma entre réalisation et programmation de films.

Diplômée du Master de Création de l'Elías Querejeta Zine Eskola (2023), elle est membre du comité de sélection du FIDMarseille depuis 2021 et développe en parallèle plusieurs projets de films en Arménie.

Son premier court-métrage autoproduit Appelé-զորակոչիլ a été sélectionné dans plusieurs festivals en France et à l'étranger, comme Visions du Réel, Golden Apricot Film Festival, Festifreak La Plata.

Elle a participé à plusieurs jurys de festivals (Márgenes, ZINEBI, FICValdivia, Go Shorts Nijmegen, Cinehorizontes, Beirut Shorts) et a collaboré avec les revues Sabzian et Fidback.

Astrig Chandèze-Avakian

Astrig Chandèze-Avakian est une productrice française d'origine arménienne. Elle a fondé Pazma films en janvier 2024 en région Normandie, après dix ans d'expérience dans la production audiovisuelle et cinématographique.

Pazma films se consacre à la production de films de fiction et de documentaires de cinéastes émergent·e·s de France et de pays méditerranéens jusqu'au Caucase, qui explorent des sujets sensibles à travers des récits intimes ou collectifs.

Pazma films est membre de la Maison du Film, de Normandie Films, du Syndicat de la Production Indépendante (SPI), d'Unifrance et du réseau Eurodoc (promotion 2024).

www.pazmafils.fr

Partenaires institutionnels



Partenaires médias



Armenews.com



Billetterie



a cinematic affair

acinemataffair@gmail.com
+33658284168

Remerciements

Toutes les équipes des films, Stéphanie Pécourt, Nadia Gortzounian, Louis Heliot, Damien Pagès, Manon Zeidler, Juliette Kaprélian, Sarineh Garapetian.

46, rue Quincampoix, 75004 Paris

Métro : Châtelet-Les-Halles, Rambuteau, Hôtel de Ville